



FAGOR
Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80617710
Del. No. : 2000
Fecha rec :
Del. Date : 04.09.2024

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Dirección : Polígono Kataide
Address :
City : Mondragon 20500
País : España
Country :

Transportista/Carrier Transport number: 365457
Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name :
Matrícula : 6103JHD
Plate No :
Remolque : HROH2390
Remocplate :
Unidad transporte : Transp. ind.p. carr.
Del Unit :

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer :
Dirección : Via dei Ciclamini, 4
Del.address :
Planta : Modugno Bari 70026
Center : Italia
Puerto de descarga :
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Packaging Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant./bui Qty/box	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
M0143311	CM 2510310463 182375879 5013668846	200		PZA	TBA-501494 KUEHNLE + MAGEB ACCETTAZIONE MERCE 200	008	24376702/24379758	25	550004700501		
Peso neto total : 1.590,400 Total net weight:		Peso bruto total : 2.331,200 Total brut weight :		Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers: 008							

Observaciones :
Comments :

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Conforme / Assigned	Almacen / Warehouse	Transportista / Carrier
BY ROMAN MARTI	CORENA			
Fagor Ederlan S. Coop.				

☐ A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

1 Remitente (nombre, domicilio, país)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
Sender (name, address, country)Fagor Ederlan, I. Coop. E.
Torrebaso, 49400, 7-
20540 - ESKORICAZA (Gipuzkoa)
Nº 5. 555-200-20CARTA DE PORTE INTERNACIONAL
LETRE DE VOITURE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).

CMR

CARTA DE PORTE NACIONAL

Ce Transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, a la Ley 15/2009 sobre Contrato de Transporte Terrestre de Mercancías

2 Consignatario (nombre, domicilio, país)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Consignee (name, address, country)Mugur. PT SPA
Mugur. PT 7012 (E)3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)

Bas. (E)

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over the goods (place, country, date)

Arasate (E) 04/05/20

5 Documentos anexos
Documents annexés
Documents attached

16 Transportista efectivo (nombre, domicilio, país) / Transporteur (nom, adresse, pays) / Carrier (name, address, country)

TRANSMACHETES

C.I.F. B-54528427
Calle Perú, 117 Bajo Telf.: 965 591 695 - Fax: 965 590 729
03803 Alcoy (Alicante)17 Portadores sucesivos (nombre, domicilio, país)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
Successive carriers (name, address, country)

17 Bis Referencia Transportista

MATRÍCULA

Vehículo

Remolque o Semirremolque

Distancia

Km.

6103-5HD ARDM2590

17 Tris Autorización Especial de Tráfico

18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carrier's reservations and observations

Serán por cuenta del remitente los daños ocasionados en la mercancía transportada por vicio, defecto o mal acondicionamiento de la carga, mercancía no preenfriada o mal congelada, motín, huelga o guerra y multas por exceso de peso, carga, estiba y descarga efectuada por remitente y destinatario

6 Marcas y números
Marques et numéros
Marks and Nos7 Número de bullos
Nombre des colis
Number of packages8 Clase de embalaje
Mode d'emballage
Method of packing9 Naturaleza de la mercancía
Nature de la marchandise
Nature of the goods10 N.º estadístico
N.º statistique
Statistical number11 Peso bruto, kg.
Poids brut, kg.
Gross weight in kg.12 Volumen m³
Cubage m³
Volume in m³

40. Cont. Pers. Luce

11116.

CARGADOS POR EL REMITENTE
CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEURREMESAS AL REMITENTE
REMISES À L'EXPÉDITEURENTREGADOS AL DESTINATARIO
LIVRÉS AU DESTINATAIREDEVUELTO POR EL DESTINATARIO
REMOVED PAR LE DESTINATAIRENO DEVUELTO A RECONOCER
NON RELIQUÉ À REPRENDREMERCANCÍAS PELIGROSAS
SI NO

(ADR*) CLASE

TRANSPORTE CON TEMPERATURA
CONTROLADA
SI NOClase
ClassChiffre
NumberLettre
Letter

(ADR*)

Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

Las partes intervienen en este contrato con renuncia de su propio fuero, y para la resolución de cuantas cuestiones o controversias pudieran derivarse de este contrato, se someten expresamente a la competencia de la Junta Arbitral de Transporte del PORTEADOR EFECTIVO.

20 A pagar por:
To be paid by:Remitente
SendersMoneda
CurrencyConsignatario
ConsigneePrecio del transporte:
Carriage charges:
Deductions:

Líquido / Balance

Suplementos:
Supplem. charges:Gastos accesorios:
Other charges:

TOTAL:

15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery

KUE... INAGEL S.L.

Via del... Recibo de la mercancía / Marchandises reçues / Goods received.

Lugar
Lieu
Place20 SET 2024
on

2.0

"Firma y sello del consignatario
Signature and stamp of the consignee
verifica la cantidad"

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Instructions as to payment for carriage

Porte pagado / Franco / Carriage paid
Porte debido / Non franco / Carriage forward21 Formalizado en
Etablie à
Established in Arasate a le on 04 09. 202422 Fagor Ederlan
Firma y sello del remitente
Signature and stamp of the sender23 TRANSMACHETES
C.I.F. B-54528427
Calle Perú, 117 Bajo
Telf.: 965 591 695 - Fax: 965 590 729
03803 Alcoy (Alicante)Firma y sello del transportista
Signature and stamp of the carrier